

# EGNACH! LOKAL ANZEIGER

GZA 9315 Neukirch (Egnach)  
KW 35, 1. September 2017  
Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchengemeinde Egnach, der Katholischen Kirchengemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach

## Vereinsprüfungen des Kavallerievereins Egnach

Bei optimalen Wetter- und Bodenverhältnissen konnte der Kavallerieverein Egnach am vergangenen Wochenende auf dem schönen Springplatz der Familie Hess in Fetzisloh die Vereinsprüfungen durchführen.

Auf dem Programm standen die Veteranenprüfung (Ü40), eine Prüfung für Junioren und Gäste sowie die Hauptprüfung für aktive Vereinsmitglieder.

Bei der Veteranenprüfung kämpften sechs Teilnehmer um die begehrte Wanderkanne. Mit zwei fehlerlosen Durchgängen und ebenfalls einem fehlerlosen Stech-Parcours konnte sich Claudia Keller auf Caldino diese sichern. Bei den Junioren ging der verdiente Sieg mit zwei fehlerlosen Durchgängen an Kyra Fatzer auf Iris du Murier. Der Höhepunkt des Anlasses war die Prüfung für die aktiven Vereinsmitglieder, die ebenfalls um die begehrte Wanderkanne ritten. Am Start waren 19 Teilnehmer, unter ihnen auch die Titelverteidigerin Vanessa Meier.

Die Chancen, dass die Kanne weiter im Besitz der Vorjahressiegerin blieb, waren bis zum Schluss intakt. Sie und weitere sieben Teilnehmer konnten sich nach zwei fehlerlosen Durchgängen für das Stechen qualifizieren. Der Stechparcours führte über sieben erhöhte Hindernisse, darunter ein Kombinationsprung. Jetzt galt es für die Qualifizierten, diesen fehlerlos in einer möglichst schnellen



Zeit zu absolvieren. Die Spannung blieb bis zum letzten Reiterpaar bestehen, und wie heisst es so oft: die Letzten werden die Ersten sein. Der Sieg und somit auch diese Wanderkanne ging an Claudia Keller auf Escorial.

Herzliche Gratulation an alle Siegerpaare. Herzlichen Dank allen Helfern und Helferinnen sowie ein herzliches Dankeschön an Familie Hess für das Gastrecht.

Auszug aus den Ranglisten:

### Aktive:

1. Claudia Keller / Escorial V
2. Jana Fatzer / Calinka Paviere
3. Anette Notz / Velvet Rose
4. Laura Städler / Elzalina

5. Vanessa Meier / Baxte M
6. Janine Sax / Da Vinci XI
7. Selina Meier / Carrie III
8. Sara Egloff / Griomf

### Junioren:

1. Kyra Fatzer / Iris du Murier
2. Tanja Züllig / Kir Royal
3. Leandra Knür / Pina Romana

### Veteranen:

1. Claudia Keller / Galdino
2. Brigitte Knür / Naturn
3. Tanja Atz / Calytanos Son Z ●

Selina Meier KV-Egnach

PRIVATE SPA  
AM RENNWEG

Wellness-Spa  
exklusiv für Sie...

...ohne andere Gäste. Dafür mit Whirlpool, Sauna, Aussenbar und vielen weiteren Highlights erwartet Sie im:

Private Spa am Rennweg | Rennweg 6 | Amriswil  
privatespa-am-ort.ch | T 079 922 89 47

## Markt „Schlaraffenland“

Samstag, 9. September 2017, 10 bis 15 Uhr auf dem Rietzelgareal  
Neukirch-Egnach



Ein Markt mit Köstlichkeiten von Produzenten aus unserer Gemeinde, mit Festwirtschaft und Degustation. Umrahmt wird der Anlass durch das Schwyzerörgeltrio Egnach.

Die Aussteller freuen sich auf Ihren Besuch!

EGNACH!  
AM BODENSEE



### Wassertag vom 30. September 2017 Tag der offenen Tür Neubau Reservoir Groossmorge und Pumpwerk Egnach

Die ganze Bevölkerung ist herzlich eingeladen zum Wassertag.

Samstag, 30. September 2017, 10 – 15 Uhr, Festplatz beim Neubau Reservoir Groossmorge in Winden.

Folgende Attraktionen warten auf Sie

- freie Besichtigung Neubau Reservoir und Pumpwerk in Egnach
- Festwirtschaft geführt vom Feuerwehrverein Egnach
- offizieller Festakt um 11.30 Uhr im Festzelt
- Wettbewerb

OK Wassertag



Gemeinde Egnach

### Eidgenössische Volksabstimmung vom 24. September 2017

- Bundesbeschluss vom 14. März 2017 über die Ernährungssicherheit;
- Bundesbeschluss vom 17. März 2017 über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer;
- Bundesgesetz vom 17. März 2017 über die Reform der Altersvorsorge 2020.

#### Die Urnen sind aufgestellt:

- Samstag, 23. September 2017, 19.00 – 20.00 Uhr im Gemeindehaus Neukirch
- Sonntag, 24. September 2017, 10.00 – 11.00 Uhr im Gemeindehaus und in den Schulhäusern Steinebrunn, Egnach und Hegi

**Vorzeitige und briefliche Abstimmung:** Bitte Hinweise auf der Rückseite des Abstimmungscouverts beachten.

**Fehlendes Stimmmaterial** kann beim Stimmregisterbüro bezogen werden.

Gemeindekanzlei

Gemeinde Egnach



### Steuerbezug zweite Rate 2017

Am 31. August 2017 wurde die zweite Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2017 zur Zahlung fällig. Wir danken Ihnen für Ihre Überweisung. Bitte verwenden Sie dafür die vom Steueramt vorgedruckten Einzahlungsschein mit der entsprechenden Referenznummer. Sie ermöglichen damit eine rationelle Verarbeitung der Zahlungen und helfen uns, den administrativen Aufwand klein zu halten. Besten Dank.

Steueramt Egnach

Gemeinde Egnach



### Baugesuch

Öffentliche Auflage

1. September 2017 bis 21. September 2017

#### Bauherr/Grundeigentümer:

Kugler Hansruedi, Neuhof 1, 9314 Steinebrunn

#### Bauvorhaben:

Neubau Holzschnitzelsilo, Einbau neue Holzschnitzelheizung und Abgasanlage, Einbau zweite Wohnung in Wohnhaus, Fassadenrenovation Westseite, Anpassung Entwässerung Parz. Nr. 65 Neu Hof 1, 9314 Steinebrunn

Die Pläne liegen bei der Abt. Bau und Umwelt Egnach zur Einsicht auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Baukommission Egnach, 9315 Neukirch, zu richten. Die Einsprache hat einen Antrag zu enthalten.

Neukirch-Egnach, 1. September 2017 / Abteilung Bau und Umwelt



### Öffnungszeiten ab 1. September 2017

Täglich ab 9.00 Uhr

Sonntags ab 8.00 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen

Samstag, 2. Sept., von 12.00 bis 17.30 Uhr geschlossen (geschlossene Gesellschaft)

Feine Wildgerichte ab 8. Sept. 2017

Tel. 071 463 47 74 | strandbad-uttwil.ch



## Adventsfenster in Egnach

Der Sommer neigt sich bald dem Ende zu, und schon denken wir wieder an die Vorweihnachtszeit. Das vierte Jahr in Folge übernimmt die Dorfvereinigung Egnach die Organisation der Adventsfenster. Letztes Jahr durften wir wieder viele verschiedene sehr schöne Fenster oder dekorierte Nischen bestaunen. Und wir sind gespannt, was sich die Teilnehmer dieses Jahr alles einfallen lassen. Gesucht werden Familien, Kindergärten, Schulen und kreative, die sich gerne an diesem Dorfanlass beteiligen möchten. Der Gestaltung sind keine Grenzen gesetzt, wichtig ist jedoch, dass es am Abend ab 18 Uhr beleuchtet ist.

Wer einen kleinen Umtrunk servieren möchte, darf dies gerne auf freiwilliger Basis tun. Diese bieten Gelegenheit, sich miteinander zu unterhalten und nette Gespräche zu führen. Gestartet wird am

1. Dezember um 18 Uhr mit dem ersten Fenster. Die Liste mit allen Standorten wird rechtzeitig im «Loki» publiziert, im Schaukasten der ehemaligen Raiffeisenbank Egnach ausgehängt und auf [www.dorfvereinigung.ch](http://www.dorfvereinigung.ch) aufgeführt. Ebenfalls werden im Volg Handzettel zum Mitnehmen aufgelegt.

#### Anmeldung bis 29. Oktober 2017

Wer Lust bekommen hat und mitmachen möchte, darf sich gerne bis zum 29. Oktober bei Sonja Wild per Mail [besowild@bluewin.ch](mailto:besowild@bluewin.ch) oder telefonisch unter 071 470 07 16 anmelden.

Bitte die Strasse, das gewünschte Datum und den eventuellen Umtrunk angeben. Bei Fragen gibt Sonja Wild gerne Auskunft. ●

Für die Dorfvereinigung, I. Streckeisen

## Baubewilligungen

### Bewilligt am 22. August 2017 durch die Baukommission

- BauWerk Architektur und Raumplanungs AG, Schmiedgasse 6, 9320 Arbon – Abbruch Wohnhaus und Remise, Luxburgstrasse 17, 9322 Egnach
- Politische Gemeinde Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch – Anzeigetafel, Rietzelg, 9315 Neukirch
- Politische Gemeinde Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch – Erstellen eines Unterflurcontainers, Erdhausen 14, 9315 Neukirch
- Politische Gemeinde Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch – Neubau Bautafel Dreifach-Sporthalle, Amriswilerstrasse 16, 9315 Neukirch
- Stadelmann Fritz, Olmishausen 2, 9314 Steinebrunn – Erstellen von zwei Erdsondenbohrungen, Olmishausen 2, 9314 Steinebrunn
- Kirchmeier Angela und Daniel, Kehlhofstrasse 38, 9322 Egnach – Neubau Gartenhaus/Loggia, Kehlhofstrasse 38, 9322 Egnach
- Stirnimann Pascal und Encarnacion, Seemoosholzstrasse 20, 9320 Arbon – Erstellen einer Erdwärmesondenbohrung, Wilen 15, 9322 Egnach
- Projektänderung; Zoe Haus GmbH, Amriswilerstrasse 121, 8590 Romanshorn – Neubau Mehrfamilienhaus, Burkartshaus 7, 9315 Neukirch ●

Baukommission

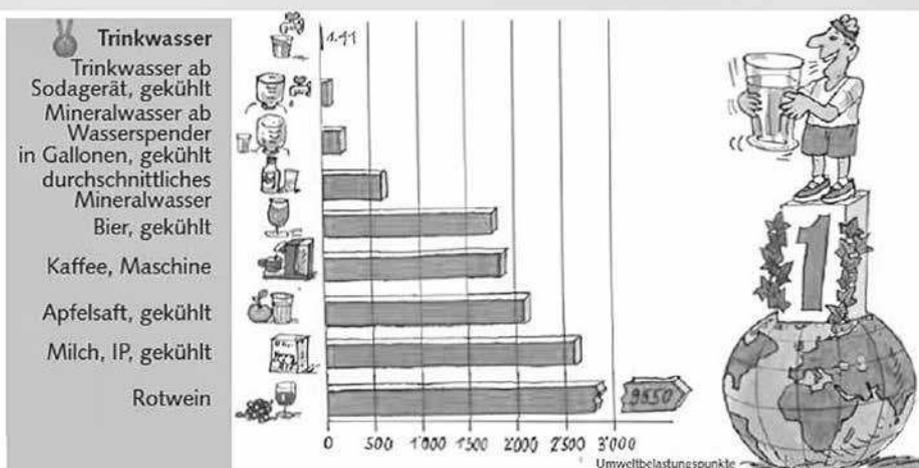
## Der Brunnenmeister informiert

Trinkwasser ist das umweltfreundlichste Lebensmittel. 1 Liter Trinkwasser von der Gewinnung bis ins Wasserglas fallen mit 1.41 Umweltbelastungspunkten kaum ins Gewicht. Es wird regional gefördert, schonend aufbereitet und verteilt. Trinkwasser wird regelmässig kontrolliert und unterliegt stren-

gen Hygieneanforderungen. Trinkwasser ist das einzige Lebensmittel, das bis zu Ihnen in die Küche oder ins Badezimmer geliefert wird. Trinkwasser ist gesund, Trinkwasser erfrischt. Weiter Informationen finden Sie unter [www.egnach.ch](http://www.egnach.ch). ●

Wasserversorgung Egnach

### Trinkwasser - das umweltfreundlichste Lebensmittel



Die Schweizer Trinkwasserversorger – nachhaltig und sicher auch für künftige Generationen.



### Zu vermieten

**Renovierte 3-Zimmer-Wohnung**, Unterdorf 11a, 9314 Steinebrunn. Kellerabteil vorhanden. Mietzins Fr. 800.–/Mt. inkl. NK. mit Möbel, Ab 1. April oder nach Vereinbarung. Kontakt: Michele Pace, 071 477 24 94.

### Gesucht

**Wohnung mit Werkstatt Glasbläserei/Keramikatelier** in Romanshorn und Umgebung. Angebote unter 079 291 75 16.

## Kirchgemeinden

### Evangelisch Egnach

#### Freitag, 1. September

17.00 – Baustein-Belohnung (ab 14  
19.00 Uhr Stempel) Coupessen im KGH

#### Sonntag, 3. September

9.45 Uhr Gottesdienst, musikal.  
Begleitung durch den Kirchenchor, Pfr. Gerrit Saamer. Fahrdienst: Uschi Staub, Tel. 071 477 25 18.

#### Kindergottesdienst

Hegi und Ringenzeichen im Schulhaus

[www.kirche-egnach.ch](http://www.kirche-egnach.ch)

### Katholisch Steinebrunn

#### Freitag, 1. September

18.00 Uhr Eucharistiefeier  
Jahrzeit für Sophie Zingg-Wey  
Jahrzeit für Oskar Brandes-Bischof

#### Samstag, 2. September

Kollekte Fonds für unschuldig in Not geratene Mitarbeiter der Stadtpolizei SG  
10.00 Uhr Generalprobe der Firmlinge  
16.00 Uhr Festgottesdienst zur hl. Firmung mit Bischofsvikar Ruedi Heim

#### Sonntag, 3. September

Es findet kein Gottesdienst in Steinebrunn statt.

## Amtsblatt vom 25. August 2017

### Handänderungen von Grundstücken

- 7. August 2017, Egnach, von Grundstück Nr. 2817 zu Nr. 826, 470 m<sup>2</sup>, Acker, Wiese, Weide, Luxburg, Schopf; Veräusserer Kugler Walter, Egnach, erworben am 4.9.1990; Erwerber Cajacob Timo, St.Gallen.
- 9. August 2017, Egnach, Grundstücke Nrn. 1850 und 1851, 1419 m<sup>2</sup> und 1624 m<sup>2</sup>, Strasse, Weg, Wald, Schübshueber Forst; Veräusserer Erben Berliat Max, Neukirch, erworben am 15.6.2016; Erwerber Schallenberg Andreas, Neukirch.
- 11. August 2017, Egnach, Grundstück Nr. 373, 2702 m<sup>2</sup>, Land, Langgreut 4 b, 6 und 6 a, Scheune, Wohnhaus, Scheune; Veräusserer Erben Straub Ernst, Egnach, erworben am 23.1.2006; Erwerber Menzi Andreas und Siegrist Susanna, Egnach. ●

*Amtsblatt Thurgau*

## Android-Tablet: Einstieg in Arbon

Die Teilnehmenden nehmen das eigene Tablet mit Betriebssystem Android Schritt für Schritt in Betrieb. Grundlegende Einstellungen und der Umgang mit dem Touchscreen werden gelernt. Das Gerät wird nach den individuellen Bedürfnissen konfiguriert. Die Teilnehmenden gehen damit online, empfangen und senden E-Mails an Bekannte und Verwandte und verschicken damit gleich die mit demselben Gerät gemachten, eigenen Bilder und Videos. Die Verwaltung der persönlichen Daten gehört ebenfalls zum Kursinhalt.

Der Kurs wird am Mittwoch, 18. Oktober und 25. Oktober von 8.30 bis 11.30 Uhr bei Pro Senectute, Kapellgasse 8 in Arbon, angeboten. Anmeldung und Auskunft: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83. ●

*Dominik Linder, Pro Senectute Thurgau*

## «Sind wir alle Suchtis?»

Der Vater am Fernseher, die Mutter am iPad, die Kinder am Handy: Im Alltag vieler Familien spielen die digitalen Medien eine grosse Rolle. Manchmal werden sie auch zum Problem, nämlich dann, wenn darunter die persönliche Begegnung leidet, wenn sich Leere statt Familiengefühl breitmacht. In der Diskussionsrunde der Jugendkommission «Chatten, Gamen Surfen, Glotzen – sind wir alle Suchtis?» werden verschiedene Personen miteinander über den Umgang mit digitalen Medien diskutieren. Wann wird das Handy zur Sucht? Ist es nötig, Regeln zu setzen? Brauchen wir Offline-Zeiten? Bietet das Handy mehr Chancen als Risiken? Ein Impulsreferat von Peter Welti, Fachexperte der Perspektive Thurgau, führt in das Thema ein. Dann diskutieren in der Juko-Arena Harry Graschi, Romanshorn, Vater und Medienpädagoge; Sina Graf, Egnach, Schülerin; Alain Weibel, Neukirch, junger Erwachsener; Ruedi Gamper, St. Gallen, Handy-Fan; Andrea Meier, Winden, Lehrmeisterin, und Angelo Bortolin, Egnach, Vater von Teenagern, über das Thema Umgang mit digitalen Medien. Die Juko-Arena findet statt am **Donnerstag, 21. September, von 19 bis 20.30 Uhr in der Rietzelhalle**. Es sind alle eingeladen, zuzuhören, mitzudiskutieren, sich eigene Gedanken zu machen und Impulse mit nach Hause zu nehmen. ●

*Christa Kamm-Sager,  
für die Jugendkommission Egnach*

## Anpassung provisorische Rechnung 2017 Ende der Ausbildung

Lernende/Studenten, die im 2017 ihre Ausbildung abschliessen und eine neue Stelle antreten, werden gebeten, dem Steueramt das voraussichtliche Einkommen für das Jahr 2017 mitzuteilen. Mit einer Anpassung der Rechnung können

hohe Nachzahlungen vermieden werden. Für Auskünfte und Beratungen stehen die Mitarbeitenden des Steueramtes gerne zur Verfügung. Tel. 071 474 77 74, steueramt@egnach.ch ●

*Steueramt Egnach*

## Die Sterne sind poliert

**Auf zur Mercedes-Benz-Herbstausstellung.** Werfen Sie einen Blick in die bunte Welt von Mercedes-Benz am 9./10. September von 10 bis 17 Uhr in Amriswil. An unserer Herbstausstellung präsentieren wir Ihnen ausgewählte Modelle. Zum Beispiel das nagelneue E-Klasse-Cabriolet, verschiedenste Vorführmodelle

sowie originelles Zubehör. Auf die Sondermodelle «Night Star» und «Swiss Star» erhalten Sie vor Ort sogar einen Ausstellungsrabatt von bis zu 29 Prozent. Lassen Sie sich diesen strahlenden Event nicht entgehen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. ●

*Automobile Diethelm AG*

## Die Nonprofit-Spitex: Überall für alle – für Jung und Alt

Der diesjährige Spitex-Tag rückt die breite Altersdiversität der Spitex-Kundinnen und -Kunden in den Fokus. Dass die Spitex ältere und alte Personen betreut, ist in der Öffentlichkeit hinreichend bekannt. Weniger bekannt ist, dass die Spitex für Menschen jeden Alters da ist, vom Anfang bis zum Ende des Lebens.

Der Slogan «Überall für alle» heisst, dass alle Menschen – unabhängig von ihrem Alter und Wohnort – Spitex-Dienstleistungen in Anspruch nehmen können und dass die Nonprofit-Spitex aufgrund ihrer Versorgungspflicht alle Aufträge wahrnimmt, auch solche mit langen Wegzeiten.

Am Spitex-Tag 2017 wird betont, dass sich die Spitex-Dienstleistungen an Kundinnen und Kunden jeden Alters richten – nachstehend eine Auswahl:

- **Abklärung** des individuellen Unterstützungsbedarfs.
- **Behandlungspflege:** Behandlung von akuten und chronischen Wunden, Injektionen, Infusionen, Medikamentenmanagement, Blutzuckerkontrolle, Blutdruckkontrolle etc.
- **Grundpflege:** Unterstützung bei der Körperpflege nach einem Unfall oder bei Erkrankung, Hilfe beim Aufstehen, Ankleiden und Zubettgehen etc.
- **Palliative Care** für die Betreuung und Behandlung von Menschen mit unheilbaren, lebensbedrohlichen und/oder chronisch fortschreitenden Krankheiten.

- **Akut- und Übergangspflege** nach einem Spitalaufenthalt.
- **Psychiatrische Begleitung** für Menschen mit psychiatrischen Erkrankungen.
- **Ambulatorium** am Stützpunkt, für Menschen, die zur Behandlung in die Spitex kommen möchten.
- **Begleitung – Beratung – Betreuung** zum Beispiel Ernährungs-, Diabetes-, Inkontinenz-, Stomaberatung.
- **Hauswirtschaftliche Leistungen** und Sozialbetreuung zur Unterstützung bei Erkrankung oder Unfall.
- **Case Management:** Koordinationsfunktion und Schnittstellenmanagement z. B. zwischen Ärzten/-innen, Pflegefachkräften, Spitälern, Angehörigen, Therapeuten, Krankenkassen usw.

Wenn immer möglich, bezieht die Spitex die Bezugspersonen resp. das Umfeld ihrer Kundinnen und Kunden mit ein. Die Mitarbeitenden verfügen über vertieftes Fachwissen und langjährige Erfahrung. Eine permanente Weiterbildung der Mitarbeitenden wird in der Spitex RegioArbon gewünscht und gefördert. Als Aktion zum Nationalen Spitetag am 2. September wird die Spitex RegioArbon mit einem Informationsstand vor der Novaseta präsent sein. Wir freuen uns, von 8 bis 16 Uhr über unsere Dienstleistungen und Angebote informieren zu dürfen. Zudem bieten wir die Möglichkeit, den Blutzucker kostenlos bestimmen zu lassen. ●

*Evelyn Schwab, Geschäftsleitung*



## Umzug Galerie Adrian Bleisch Arbon

Am 2. September eröffnet die Galerie Adrian Bleisch die Ausstellung «Effort. Encore. Da Capo.» in den neuen Räumlichkeiten an der Grabenstrasse 2 in Arbon.

Die Galerie, seit 1994 bestehend, zügelt in ebenfalls grosse Räumlichkeiten im architekturhistorischen Bau der ehemaligen Firma Schädler an der Grabenstrasse 2 in Arbon.

«Effort» bedeutet Anstrengung, Aufwand, Bemühung oder auch Bestreben. Dies alles heisst es auch für den Galeriebetrieb, welcher sich neu in der Nähe der Kunsthalle Arbon ansiedelt. Die Ausrichtung der Galerie bleibt dieselbe: Kunstgattungen wie Malerei, Zeichnung, Bildhauerei, Fotografie, Video und Installation werden weiterhin gleichermaßen gepflegt. Ebenso werden Künstlerinnen und Künstler aus der Ostschweiz und der übrigen Schweiz eine professionell geführte Institution vorfinden.

Die Ausstellung vereint zwanzig Kunstschaffende, welche in den vergangenen 23 Jahren gezeigt wurden und weiterhin vermittelt werden, wie auch neue Namen, welche die zukünftigen Ausstellungsräume bereichern werden.

Fredi Bissegger, Frauenfeld; Eugen Bollin, Engelberg; Bignia Corradini, Berlin; Werner Ignaz Jans, Winterthur; Co Gründler, Zürich; Sarah Hugentobler, Bern; Cécile Hummel, Basel; Roland Iselin, Zürich; Jan Kaeser, St.Gallen; Ute Klein, Amriswil; Valentin Magaro, Winterthur; Rahel Müller, Pfyn; Sep Müller, Romanshorn; Willi Oertig, Kradolf; Adriana Stadler, Bern; Conrad Steiner, Berg TG; Isabella Stiner, St.Gallen; Guido von Stürler, Eschlikon; Mirjam Wanner, Frauenfeld, und Cécile Wick, Zürich.

### Eröffnungsausstellung

«Effort. Encore. Da Capo.»

Samstag, 2. September, 14 bis 18 Uhr ●

*Adrian Bleisch*



**BRUNO STACHER  
GARTENBAU**

Gartengestaltung  
Umänderungen  
Forst- und Holzarbeiten

Telefon 071 470 02 84 & 079 250 43 76

9315 Neukirch-Egnach • stachergartenbau.ch

**Berliat AG**  
Ihr Fachmann für Haustechnik

Bahnhofstrasse 77  
9315 Neukirch-Egnach  
Tel. 071 477 13 07  
Fax 071 477 20 47

**Spenglerei  
Heizungen  
Sanitär**

Küche Wohnraum Bad Möbel



**Hechelmann  
Schreinerei**

Schulstrasse 8 . 9322 Egnach  
Telefon 071 477 17 12  
www.hechelmann.ch



**Mannhart  
Holzbau AG**

Hegi 6 • 9315 Winden • Telefon 071 477 22 63  
mannhart-holzbau.ch



**bresga**

bresga Fenster AG, T 071 477 20 10



Ihr Maler für alle Fälle!



**Maler Bilgeri AG** Malergeschäft  
Lehmbau  
Renovationen

Tel. 071 463 25 47 | Romanshorn, Neukirch, Bottighofen | www.malerbilgeri.ch

**! Mit voller Energie  
dabei !**



**elektroetter**  
installiert Zukunft

Telefon 071 474 74 74 www.elektroetter.

Sparen mit...



**bisan**  
Treuhand GmbH

- Unternehmensberatung
- Buchführung
- Steuern
- Immobilien

Wilenstrasse 2  
9322 Egnach  
Tel. 071 474 74 20  
Fax 071 474 74 29



## GEWERBEVER

### Für ein gutes Klima – intern wie extern

**Eine Reorganisation im Unternehmen, ein Re-design im Auftritt und neue Leistungsangebote: Die Klimamacher in Arbon haben sich dieses Jahr so manches Ziel gesteckt.**

Bei der Otto Keller AG in Arbon ist das Tempo hoch: Vergangenes Jahr übernehmen die Klimamacher die operativen Geschäfte der Ackermann AG in Egnach und erweitern damit ihre Kernkompetenzen um den Sanitärbereich. Personell wächst das Unternehmen auf 118 Mitarbeitende, darunter 18 Lernende, die in fünf Lehrberufen ausgebildet werden. Auch in diesem Jahr geht es in grossen Schritten vorwärts: Drei Neuerungen sind in Planung respektive teilweise bereits umgesetzt.

#### Neue Spielregeln im Unternehmen

Zuallererst hat sich die Otto Keller AG einer kompletten Reorganisation unterzogen. Das heisst, die klassische Hierarchie mit dem Kader und die Unterteilung der Geschäftsbereiche in Heizen, Kühlen, Lüften und Sanitär gibt es nicht mehr. Neu sind sie prozessorientiert aufgestellt, z.B. in Projektmanagement, Marketing/Verkauf, Technik/Logistik usw. «Dies hat den Vorteil, dass unsere Kunden stets mit denselben Projektteams zu tun haben. So können wir den Kundennutzen fokussieren und nachhaltig optimieren», erklärt Dennis Reichardt, Mitinhaber des Unternehmens.

#### Neue Leistungsangebote

Zudem gibt es ein neues Angebot: die Wasserschaden-

Entfeuchtung. Die Klimamacher übernehmen die gesamte Betreuung, von der Leckortung über die Koordination der Handwerker bis zur Behebung des Schadens. Dabei sind sie eine Systempartnerschaft mit dem Trocknungsspezialisten dölco eingegangen und setzen dessen hochmodernen Geräte ein. Dies mit einem 24-Stunden-Notfallservice, was direkt zur dritten Neuerung führt: die Hotline-Nummer. Unter 0844 413 413 werden die Kunden direkt mit der Service-Abteilung verbunden. «Auch hier handeln wir jetzt zielgerichteter für unsere Kunden», so Reichardt.

#### Ein neuer Auftritt

Die Konsequenz daraus: Das Logo mit «Heizen, Kühlen, Lüften» wird dem heutigen Leistungsportfolio nicht mehr gerecht. Zudem sprechen mittlerweile viele von den Klimamachern, nicht von Otto Keller. Deshalb wurde der Auftritt angepasst; das dynamische Logo widerspiegelt mit seinem grafischen Element die Strömungen in der Gebäudetechnik. Auch die neue Website ist in Arbeit. «Wir drücken weiterhin aufs Gaspedal, um den Herausforderungen in der Gebäudetechnik gewappnet zu sein und unseren Kunden Top-Qualität zu liefern», verspricht Reichardt.

Otto Keller AG Arbon  
Romanshornstrasse 101  
CH-9320 Arbon  
T +41 71 447 31 31 | info@dieKlimamacher.ch  
www.dieKlimamacher.ch

MEHR VOM LEBEN

**MEHR  
FREUNDSCHAFT**

www.tkb.ch



**Thurgauer  
Kantonalbank**



**DIE KLIMA  
MACHER.CH**  
OTTO KELLER AG

**24h**  
0844 413 413

**GEBÄUDE- UND PROZESSTECHNIK**

Otto Keller AG | Arbon | Frauenfeld | St.Gallen | Herisau | Arnegg | Neukirch-Egnach

**Elektro Häuselmann AG**



- Elektrische Installationen
- Telefon
- EDV-Netzwerke
- Smart Home

Kreuzlingerstrasse 37 · 8580 Amriswil · Tel. 071 410 05 11 · [www.elektro-haeuselmann.ch](http://www.elektro-haeuselmann.ch)

*blumen & wohnen*  
Schönes finden · Freude schenken.

Romanshorerstrasse 99 · 9322 Egnach  
[blumenundwohnen.ch](http://blumenundwohnen.ch) · 071 470 03 23

**meier**egnach  
mehr brauchen autos nicht

## Hät's g'chlöpft?

Zertifizierte Unfallreparaturen für alle Marken



071 474 79 87  
[www.gme.ch](http://www.gme.ch)

**Wir haben etwas gegen Knitterblech und Knautschlack.**

# EINEGNACH

## Schönes finden – Freude schenken

Blumen und Wohnen in Egnach besteht seit dem Jahr 2008. Unser Bestreben ist, unsere Kunden glücklich zu sehen. Gemütlich, geborgen, warm und angenehm – so soll unser Zuhause sein. Dann fühlen wir uns wohl! Wir helfen Ihnen gerne, aus Ihren vier Wänden ein «kuschliges Nest» zu machen.

Bei uns finden Sie frische, saisonale Schnittblumen, Blumensträuße/ Arrangements, Hochzeitsfloristik, Blumenabos für zu Hause oder am Arbeitsplatz, Trauerspenden, Kissen und Decken oder farblich abgestimmte Accessoires...

Kommen Sie vorbei, schauen Sie sich um und geniessen Sie das einmalige, liebevolle Ambiente bei Blumen und Wohnen.

Herzlichst, Ihr «Blumen und Wohnen»-Team.

*Blumen und Wohnen*  
Romanshorerstrasse 99  
9322 Egnach  
071 470 03 23

[info@blumenundwohnen.ch](mailto:info@blumenundwohnen.ch)  
[www.blumenundwohnen.ch](http://www.blumenundwohnen.ch)



**LAMBRECHT**  
BAU GMBH

## 33 Jahre

Freude am Bau  
Danke für Ihr Vertrauen

9322 Egnach | [www.lambrecht-bau.ch](http://www.lambrecht-bau.ch)

**erdgas** 

# EGNACH!

AM BODENSEE

**Diemwork**  
**IdeeHolz.**

Küchen | Bäder | indiv. Wohnen  
9315 Neukirch-Egnach | Tel. 071 477 22 32  
[www.schreiner-diem.ch](http://www.schreiner-diem.ch)

**Hubmann**  
Dach- und Fassadenbau AG

Bauspenglerei Alu-Fensterläden  
Dachunterhalt Dachfenster  
Flüssigkunststoff Abdichtungen

Ralf Hubmann  
Arbonerstrasse 26 | 9315 Neukirch-Arbon TG  
Tel. 079 636 48 40 | [dachbauag@bluewin.ch](mailto:dachbauag@bluewin.ch)

**UNFRIED**  
ELEKTRO

Elektro Unfried GmbH  
Gristenbühl 19, 9315 Neukirch-Egnach  
Telefon 071 477 29 55  
[www.elektro-unfried.ch](http://www.elektro-unfried.ch)

**Pascal Dessaux**  
Malararbeiten & Farbkonzepte

Malararbeiten Farbkonzepte Beratungen

Bahnhofstrasse 23 · 9322 Egnach  
Telefon 071 463 53 10 · Telefax 071 460 29 61  
[farbe@pascaldessaux.ch](mailto:farbe@pascaldessaux.ch) · [www.pascaldessaux.ch](http://www.pascaldessaux.ch)

## Chorreise 19./20. August 2017

Am Wochenende vom 19./20. August begab sich der St. Gallus-Chor in die kompetenten Hände von Sonja Käfer von Käfer-Carreisen und den Organisatoren Josy Grimm und Kathrin Rieser. Sie hatten den Überblick und wussten, wo unsere Reise hinging. Wir mussten uns überraschen lassen.

Am Samstag um 7 Uhr begann die Reise in Neukirch. Eine kurze Kaffeepause gab es in Regensdorf, bevor wir nach Königsfelden/Windisch weiterfuhren. Dort erwarteten uns zwei interessante Führungen. Am Vormittag wurden wir über die Kirchenfenster vom Kloster Königsfelden unterrichtet, und am Nachmittag erhielten wir einen geschichtlichen Einblick auf dem Legionärspfad über die «genialen Römer». Zum Glück konnten wir uns am Mittag noch mit einem Poulet-Spiess, Salaten und Schwarzwälder-Torte stärken, denn auf dem Legionärspfad mussten wir ein paar Kilometer zu Fuss zurücklegen. Unser nächstes Ziel erreichten wir nach einer kurzen Carfahrt: Laufenburg. Dort genossen wir unsere «Freizeit» und waren auf unser Nachtessen gespannt. Ein ganz spezielles Essen erwartete uns dann in der Taverne zum Adler, wo wir ein «Königsmahl» zu uns nahmen. Natürlich stilecht mit Ton-Geschirr und mittelalterlichem Besteck. Mit vollen Bäuchen und guter Laune konnten wir dann später in Rheinfeldern unsere Zimmer



im Hotel Schiff beziehen und das dortige Strassenfest geniessen. Am Sonntag startete der Tag entspannt, da wir erst um 9 Uhr abfuhren. Unser erstes Ziel war Gränichen, wo wir uns bei einer Bauernhof-Olympiade beweisen mussten. Die Disziplinen Hufeisen werfen, Axt werfen, Traktor fahren mit Wasserglas, Nagel schlagen, Kuh melken und Bullenreiten wurden geprüft. Da wir uns alle gut geschlagen haben, durften wir dann dort einen Fitnesssteller geniessen.

Bei unserem nächsten Zielort in Bremgarten

konnten wir uns nochmals die Beine vertreten und unsere «Freizeit» geniessen, bevor wir in den Genuss einer Aargauer «Rüebli-torte» im Restaurant Bijou kamen. Danach machten wir uns auf die Reise zurück in die Ostschweiz, wo wir ohne Zwischenfälle um 18.30 Uhr ankamen. Es war ein tolles Wochenende, mit idealem Wetter und vielen lustigen, abwechslungsreichen und interessanten Momenten, die wir auf jeden Fall in Erinnerung behalten werden. ●

*Kathrin Rieser*

## Projekt für neuen Pumptrack vorgestellt

**Der Vorstand der Region Oberthurgau freut sich über die Aktivitäten zur Erstellung eines Pumptracks in der Gemeinde Salmsach und unterstützt das Konzept einstimmig. Das neu erstellte Kantonale Sportanlagenkonzept KASAK wird in der Antwort zur Vernehmlassung begrüsst.**

Vertreter der Gemeinde Salmsach und die Projektleitung haben dem Vorstand der Region das Projekt für einen neuen Pumptrack in der Gemeinde Salmsach vorgestellt. Der Vorstand hat sich für die Informationen bedankt und freut sich, dass eine weitere sportliche Attraktion in der Region Wirklichkeit werden könnte. Die Aktivitäten und das Konzept werden einstimmig unterstützt. Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass für allfällige Kostenbeteili-



gungen direkt bei den Gemeinden angefragt werden muss. Das Sportamt des Kantons Thurgau hat ein neues Kantonales Sportanlagenkonzept (KASAK) erarbeitet und dies in die Vernehmlassung gegeben. Die Region Oberthurgau hat den Bericht und das Konzept zur Kenntnis genommen und begrüsst, dass die

Sportinteressen und die daraus resultierenden Bedürfnisse koordiniert werden. Kritisch wird die Mitfinanzierung bei grösseren Projekten wie z. B. ein Hallenbad im Oberthurgau betrachtet. ●

*Stephan Tobler, Präsident der Regionalplanungsruppe Oberthurgau*

## Strecke Kreuzlingen–St.Gallen unterbrochen

An den kommenden drei Wochenenden ist die Bahnlinie Kreuzlingen–Romanshorn–St. Gallen wegen Bauarbeiten zwischen Romanshorn und Häggenschwil-Winden unterbrochen. Es gilt ein Spezialfahrplan mit geänderten Abfahrtszeiten der Züge und Busse.

Schrittweise wird die Ostschweiz an das europäische Hochgeschwindigkeitsnetz angeschlossen. Ab 2019 verkehren die Schnellzüge Konstanz–Kreuzlingen–Romanshorn–St. Gallen stündlich. Dafür wird derzeit der Bahnhof Neukirch-Egnach zu einer Kreuzungsstation ausgebaut. An den drei ersten Septemberwochenenden finden Arbeiten statt, die nicht unter laufendem Betrieb möglich sind.

**Bahnersatz Romanshorn–Häggenschwil-Winden**  
Jeweils ab Freitag 21.10 Uhr bis Sonntagabend Betriebsschluss verkehren zwischen Romanshorn und Häggenschwil-Winden Bahnersatzbusse mit längerer Reisezeit. Jede halbe Stunde fährt bereits vor der fahrplanmässigen Abfahrtszeit des Zuges jeweils ein Bus, um in Häggenschwil bzw. Romanshorn die Anschlüsse an die Züge zu gewährleisten. Diese Busse können Steinebrunn und Muolen nicht bedienen.

Deshalb verkehrt zusätzlich ein Shuttle-Bus zwischen Neukirch-Egnach und Häggenschwil. Ein weiterer Bus fährt etwas später und nimmt die Anschlüsse der aus St.Gallen oder Kreuzlingen ankommenden Züge ab – erreicht aber am Zielort die Züge nicht mehr. Für Transitreisen Kreuzlingen–St.Gallen verlängern sich bei diesen Verbindungen die Reisezeiten um bis zu 30 Minuten.

### Extrazüge für durchgehende Reisekette

Von 6 bis 19 Uhr verkehrt stündlich ein Extrazug ab St. Gallen ohne Halt bis Häggenschwil-Winden mit direktem Anschluss via Bahnersatzbus auf die S8 in Romanshorn Richtung Kreuzlingen–Schaffhausen. Damit kann einmal stündlich eine Verbindung Kreuzlingen–St. Gallen mit 57 Minuten Reisezeit angeboten werden. In der Gegenrichtung gibt es für Transitreisende ebenfalls eine schnellere Verbindung pro Stunde mit einem Extrazug.

Die SOB bittet alle Reisenden, sich vorgängig über den geänderten Fahrplan zu informieren. Der Online-Fahrplan unter [www.sob.ch](http://www.sob.ch) ist angepasst. ●

*Schweizerische Südostbahn AG*

## Projektmusikanten für Filmmusik gesucht

Die Musikgesellschaft Neukirch-Egnach (MGNE) sucht für ihr Neujahrskonzert am 1. Januar 2018, um 17 Uhr, Musizierende, die gerne mitspielen möchten.

Es soll eine verrückte Reise werden. Mit einer Zeitmaschine fliegen wir zurück in die Dinosaurierwelt aus Jurassic Park. Aber auch in die Zukunft werden wir blicken und die wundersame Umgebung von Star Wars erkunden.

Mit einem reichen Programm aus Filmmusik schwingen wir uns, wie Tarzan an Lianen, durch Räume und Zeiten. Landen wir auch wieder in der Welt, die wir kennen?

Hast du ein Instrument zu Hause, das verstaubt in der Ecke steht? Oder übst du immer

für dich allein und möchtest gerne einmal in einem Ensemble spielen? Oder spielst du schon in anderen Formationen, aber du kannst nie genug von Musik haben? Wie auch immer: Wir von der MGNE freuen uns über jede und jeden, die gerne mit uns am Neujahrskonzert auftreten möchten. Wir proben freitags, jeweils um 20 Uhr im Feuerwehrdepot beim Bahnhof Neukirch-Egnach. Die erste Probe für das Projekt findet am 20. Oktober statt. Interessierte melden sich bitte bei Iris Federer, unter der Nummer 079 866 68 89 oder [notenchef@mgne.ch](mailto:notenchef@mgne.ch). ●

*Iris Federer*

## RAIFFEISEN

MemberPlus – profitieren auch Sie!

**Gemeindebibliothek:** Öffnungszeiten: Für Kinder und Erwachsene: Montag 18.30–19.30 Uhr, Donnerstag, 16.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–12.00 Uhr. Für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im Monat 10.30–11.30 Uhr.

**Gemeinnütziger Frauenverein:** Brockenstube Neukirch, Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr. Samstag, 9.30–11.30 Uhr. A. Baltensperger, Tel. 071 411 56 07.

**Evangelischer Kirchenchor:** Sonntag, 3. September: Kirchenchor singt im Gottesdienst.

**Evangelischer Kirchenchor:** Montag, 4. September, 20.15–21.45 Uhr: Chorprobe. Evang. Kirchgemeindehaus Neukirch.

**FDP Egnach:** Samstag, 9. September, 10.00–11.30 Uhr. FDP-Stamm, Restaurant Winzelnberg, Steinebrunn.

**Markt «Schlaraffenland»:** Samstag, 9. September, 10.00–15.00 Uhr. Auf dem Rietzelgareal, Neukirch.

**Samariterverein Neukirch-Egnach:** Nothilfekurs in der Rietzelg; Daten 12./14. und 16. September 2017. Anmeldung bitte unter [www.samariter-neukirch.ch](http://www.samariter-neukirch.ch).

**60 plus:** Wanderwoche in Davos vom 9. bis 16. September. Handblätter liegen im Gemeindehaus auf. Infos und Anmeldung an Doris Huber, 071 477 26 54 oder [dorishuber01@bluewin.ch](mailto:dorishuber01@bluewin.ch).



### Impressum

**Herausgeberin**  
Gemeinde Egnach

**Erscheinungstag**  
Jeden Freitag

**Redaktion und Verlag**  
Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81,  
9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66,  
[loki@egnach.ch](mailto:loki@egnach.ch)

**Entgegennahme von Inseraten**  
bis Montag, 14.00 Uhr, Todesanzeigen bis  
Dienstag, 17.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35,  
8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50,  
Fax 071 466 70 51, [info@stroebele.ch](mailto:info@stroebele.ch),  
[www.stroebele.ch/loki](http://www.stroebele.ch/loki).

**Abonnentenservice**  
Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–  
Jahresabonnement digital: Fr. 30.–  
Telefon 071 474 77 66

**Layout und Druck**  
Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35,  
8590 Romanshorn

## Aus der Schulbehörde

### Neubau Doppelkindergarten Egnach.

Letzte Woche stimmte die Schulbehörde dem Kostenvoranschlag des Architekturbüros gantenbein brüschweiler architekten, Neukirch, zu.

Der Baukredit für den Doppelkindergarten, über den am 26. November 2017 an der Urne abgestimmt wird, beläuft sich auf 1'880'000 Franken. Gleichzeitig wird über den Verkauf der Liegenschaft Wilen abgestimmt.

Das Projekt ging aus einem Planerauswahlverfahren hervor und ist am jetzigen Standort des Kindergartens Egnach an der Bahnhofstrasse vorgesehen.

Schulbehörde und Architekten geben an einer öffentlichen Informationsveranstaltung gerne weitere Informationen zum Projekt. Sie findet am Dienstag, 7. November 2017, um 19.30 Uhr statt. Reservieren Sie sich schon heute den Termin. ●



*Volksschulgemeinde Egnach Geplanter Doppelkindergarten an der Bahnhofstrasse Egnach.*

## OK slowUp dankt

**Am Sonntag haben bei idealem Velowetter einmal mehr rund 30'000 Besucher in der Region Romanshorn–Amriswil–Arbon den 16. slowUp Bodensee miterlebt. Mit Velos, Skates oder Spezialgefährten machten sie sich auf die 40 km lange, autofreie Strecke durch die prächtige Oberthurgauer Landschaft oder besuchten einen der zahlreichen Festplätze in den neun slowUp-Gemeinden.**

Unser grosser Dank gebührt allen, die mit grossem Einsatz vor Ort zum Gelingen und zum reibungslosen Verlauf dieses Grossanlasses beigetragen haben. Das sind zum einen die Kantonspolizei, die kantonalen Tiefbauämter und die Gemeindebauämter sowie Verkehrskadetten, Feuerwehr-Verkehrsdienste und Sanitätsdienste der Samariter, die für die Absperrung und die Sicherheit auf der Strecke sorgten.

Zum andern die lokalen OKs in den Gemeinden mit ihren zahlreichen Helferinnen und Helfern, die mit ihren vielfältigen Angeboten die slowUp-Strecke zu einem grossen Festplatz und die gemütliche Fahrt durch



*Teilnehmer geniessen den autofreien Rundkurs oberhalb Steinebrunn. (Christian Perret)*

den Oberthurgau zu einem einmaligen Erlebnis werden liessen.

### Dank für Verständnis und Toleranz

Danken möchten wir auch den Anwohnern der Strecke für ihr Verständnis für die Einschränkungen, die sie in Kauf nehmen mussten, und den Bewohnern der Dörfer und Städte in der Region für die Inkaufnahme etwas erschwelter Verkehrsbedingungen. Das sehr positive Echo auf den Anlass, der wiederum beste Werbung für unsere schöne Region gemacht hat, soll auch ihnen eine gewisse Entschädigung dafür sein.

### 17. slowUp Bodensee am 26. August 2018

Der slowUp Bodensee, immer am letzten Sonntag im August, ist aus dem Veranstaltungskalender der Region am oberen Bodensee nicht mehr wegzudenken. Darum bereits jetzt im Kalender 2018 rot anstreichen: Sonntag, 26. August 2018, slowUp. ●

*Christoph Tobler  
OK-Präsident*

## Schweizer Korbball-Meisterschaft Jugend in Roggwil

Am kommenden Sonntag findet die Schweizer Meisterschaft der jungen Korbballgeneration in Roggwil statt (Verschiebedatum 10. Sept.). Die Korbballgemeinschaft Roggwil/Neukirch ist mit zwei Mannschaften bei den Mädchen und einem Team bei den Jungs am Start. Ab 8.30 Uhr wird um Siege gekämpft, die Rang- und Finalsiege beginnen

nach dem Mittag. Eine Festwirtschaft kümmert sich um das Wohl der Zuschauer und Spieler.

Die jungen, ambitionierten Korbballer/innen von Neukirch und Roggwil freuen sich auf viele Fans und lautstarke Unterstützung! ●

*Coni Tanner*

## 1. Mannschaft des FCNE siegt 2:1 gegen Wittenbach

Auf der heimischen Rietzel wollte man sich unbedingt den Sieg und somit den perfekten Saisonstart holen. Gegen den FC Wittenbach kam man besser ins Spiel als noch vor einer Woche gegen den FC Gossau. In der 7. Spielminute brachte Yannick Stacher mit einem herrlichen Schlenzer die Heimmannschaft mit 1:0 in Führung. In der 15. Minute stürmte Thomas Würth alleine auf das Tor der Wittenbacher zu und versenkte den Ball im Tor zur 2:0-Führung. Ein perfekter Start in das erste Heimspiel in der 3. Liga. Danach kam der FC Wittenbach etwas besser in die Gänge, konnte bis dahin jedoch nicht reüssieren. 5 Minuten vor dem Ende der 1. Halbzeit ertönte ein Elfmeterpfiff. Den Elfmeter verwandelten sie souverän und verkürzten auf 2:1. Mit diesem 2:1 ging es in die Pause. In der 2. Halbzeit machte mehrheitlich der FC Wittenbach das Spiel. Sämtliche Chancen, die sich der FC Wittenbach in der zweiten Halbzeit herausgespielt hat, liess er jedoch ungenutzt.

So kam der FCNE 10 Minuten vor dem Ende zur Gelegenheit, durch einen Elfmeter, auf 3:1 zu erhöhen. Rico Ziegler wollte es aber zu genau nehmen und scheiterte an der Latte. Am Schluss reichte es trotzdem. Man gewinnt das Derby gegen den FC Wittenbach mit 2:1.

Dem FC Neukirch-Egnach ist somit der Saisonstart in der dritten Liga perfekt gelungen. Man konnte beide Spiele gewinnen und hat somit bereits 6 Punkte auf dem Konto.

Das nächste Spiel findet am Dienstag, 5. September, um 20 Uhr statt. Dort spielt man auswärts gegen den FC Romanshorn das nächste heisse Derby. Die Mannschaft freut sich auf Ihre Unterstützung!

**Matchball Sponsor:** Wir bedanken uns herzlich bei: FitnessLoft24, Bahnhofstrasse 5, Egnach – [www.fitnessloft24.ch](http://www.fitnessloft24.ch)  
HOPP FCNE! ●

*Loris Schwitzer*

## Dritte FCNE-Fussball-Olympiade

Der FC Neukirch-Egnach führt diesen Sonntag, 3. September, ab 11 Uhr auf dem Fussballplatz Rietzel die 3. Fussball-Olympiade durch. Die Mitglieder messen sich in gemischten Teams von Jung bis Alt in 6 Disziplinen: Torschuss, Fussballkegel, Büchschenschiessen, Zielwurf, 10-Minuten-Lauf und Getränkebidon stossen. Ein einmaliges Erlebnis für die Junioren, die so zusammen mit den Aktivmitgliedern in einem Team wetteifern und sich

mit anderen Teams messen können. Wir hoffen auf viele lachende Gesichter, laden hiermit alle ein, das Geschehen von 11 bis 15.30 Uhr auf der Rietzel zu verfolgen. Für das leibliche Wohl wird natürlich gesorgt. Vielen Dank im Voraus an alle Teilnehmer, Eltern, Organisatoren, Helfer und Sponsoren, die dieses sportliche Ereignis begleiten und unterstützen. HOPP FCNE! ●

*Thomas Würth, Präsident FCNE*



### Filmprogramm

**Dunkirk – die Evakuierung am Strand von Dünkirchen**

**Freitag, 1. September, Samstag, 9. September, jeweils um 20.15 Uhr;** von Christopher Nolan mit Tom Hardy, Cillian Murphy, Mark Rylance  
*USA 2017 | Deutsch | ab 12 Jahren | 107 Minuten*

**Gifted – ein begabtes, normales Mädchen**

**Samstag, 2. September, Mittwoch, 6. September, jeweils um 20.15 Uhr;** von Marc Webb mit Chris Evans, Jenny Slate, McKenna Grace, Octavia Spencer  
*USA 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 10 Jahren | 102 Minuten*

**Sonntag 03. September 2017 | Allianz Tag des Kinos:**

**3 Vorstellungen im Roxy**

**Final Portrait – ein Einblick in den Schaffensprozess von Giacometti**

**Sonntag, 3. September, um 11.00 Uhr;** von Stanley Tucci mit Geoffrey Rush, Arnie Hammer, Clémence Poésy  
*Grossbritannien 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 12 Jahren | 90 Minuten*

**Bigfoot Junior – Adam findet seinen Vater**

**Sonntag, 3. September, Sonntag, 10. September, jeweils um 14.30 Uhr;** von Bob Barlen und Callan Brunker | Animation in 2-D  
*Belgien 2017 | Deutsch | ab: Verfahren läuft | 91 Minuten*

**Ce qui nous lie – Der Wein und der Wind**

**Sonntag, 3. September, um 17.30 Uhr, Donnerstag, 7. September, um 20.15 Uhr;** von Cédric Klapisch mit Ana Girardot, François Civil, Pio Marmai, Maria Valverde  
*Frankreich 2017 | Originalversion mit d-Untertiteln | ab 8 (14) Jahren | 113 Minuten*

**The Party – ein hinter sinniges cineastisches Feuerwerk**

**Dienstag, 5. September, Mittwoch, 13. September, jeweils um 20.15 Uhr;** von Sally Potter mit Patricia Clarkson, Bruno Ganz, Cherry Jones, Emily Mortimer  
*Grossbritannien 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 12 Jahren | 71 Minuten*

**Lady Macbeth – Unterdrückung – Leidenschaft – Mord**

**Freitag, 8. September, Samstag, 16. September, jeweils um 20.15 Uhr;** von William Oldroyd mit Florence Pugh, Cosmo Jarvis, Christopher Fairbanks  
*Grossbritannien 2016 | Originalversion mit d-Untertiteln | ab 16 Jahren | 89 Minuten*

**Demnächst im Kino Roxy**

– «Luther – der Reformator»  
– «The Hitman's Bodyguard – Leben am Abzug»  
– «Filme für die Erde – 22. Septembeer»

[www.kino-roxy.ch](http://www.kino-roxy.ch)



**10 JAHRE REHAEX** SPITEX  
JUBILÄUM  
SAMSTAG 2. SEPT. 2017 AB 14:00  
MZH ROTEWIES, GÜTTINGEN

**SELBSTÄNDIG BLEIBEN**  
HILFSMITTEL NUTZEN

MUSIKFORMATION EINTRACHT GÜTTINGEN,  
INFORMATIONSTÄNDE, „WÄTTERER“-GRILL,  
KINDERSPIELPLATZ, SPITEX-RALLY, DIXIE KIDS  
Kontakt: 071 695 41 00 oder [www.rehaex.ch](http://www.rehaex.ch)



**Für dich. Für mich.  
Und für alle Egnacher.**

EGNACH! **LOKAL ANZEIGER**

Mit dem Loki erreichen Sie  
2200 Haushalte in der Gemeinde Egnach.

Mehr Infos unter [www.stroebele.ch/loki](http://www.stroebele.ch/loki)

**Haben Sie eine offene Lehrstelle 2018?**

Mit einem Eintrag in der neuen Beilage «Freie Lehrstellen 2018» der drei Lokalzeitungen **Seeblick, Loki und amriswil aktuell** erreicht Ihre Suche 15 780 Haushaltungen.

**Buchen Sie noch heute bei:**  
Ströbele Kommunikation, Renate Bachschmied,  
T 079 105 62 19, [renate.bachschmied@stroebele.ch](mailto:renate.bachschmied@stroebele.ch)

**Mitgliederstamm/-höck**  
Montag, 4. September 2017, um 18.30 Uhr  
Restaurant Landhaus, Kreuzlingerstrasse 1, 8590 Romanshorn



Der Stamm gibt Ihnen die Möglichkeit, sich untereinander oder mit dem Vorstand auszutauschen, Fragen zu stellen oder Anliegen anzubringen. Der Vorstand freut sich auf Ihren Besuch.  
Information: [www.hev-romanshorn.ch](http://www.hev-romanshorn.ch)



**Herbstausstellung**  
9. & 10. September 2017 von 10–17 Uhr

Erleben Sie die Welt von Mercedes.

- Weltpremiere: E-Klasse Cabriolets
- Sondermodelle: «Night Star» und «Swiss Star»
- modellgepflegte GLA-Klasse
- reiche Auswahl an Vorführ- und Mobilitätswagen

**Bis zu 29%  
Ausstellungsrabatt  
auf Sondermodelle**